中外合作加快步伐
勘探三大盆地油石

有豐富油氣資源 三百萬平方公里

從有關方面獲悉，現在查明，中國西北三大盆地及二十餘個中小盆地中均有豐富的油氣資源。據測算，沉積岩的面積近百萬平方公里。

中國西北部的柴達木、塔里木、準噶爾三大盆地，是中國最大的石油未開發區。爲進一步摸清這裡的石油資源，西北石油勘探部門同外國有關石油公司合作，對其進行了三年勘探。

新疆石油局副局長謝宏吉木薩爾石油勘探指揮部對記者說，塔里木盆地面積達三十五萬平方公里，比英國國土面積還大九萬平方公里。盆地裡的塔克拉瑪干大沙漠，當地人稱「進去出不來」的地方，中國西北石油勘探隊在這裡搞了三十多年，只在盆地四周作了一定量的勘探。

一九八三年，美國地球資源公司的兩個沙漠石油勘探隊與新疆合作勘探塔克拉瑪干沙漠石油地質，合同期三年，可是只用了不到二年時間就在盆地橫豎搞了十幾條測綫，衝破了禁區，多次出入沙漠腹地，取得了大量地質資料，已基本探明，塔里木盆地的地質構造。

中法技術人員在準噶爾盆地作勘探中，使克拉瑪依油田的儲量增加了兩倍，並找到了可供大規模開採的稠油資源。準噶爾盆地新發現的克拉美麗、五彩灣兩個大油田，已有五十餘口油井，均已先後投入開發性生產。

新疆石油局地質處長青藏高原的冰川河資源，大力發展灌溉農業。如今，乾燥的河西走廊已成爲甘肅省的商品糧和瓜果基地。新疆塔里木盆地南部的莱爾羌河流域也建成了四百萬畝商品糧基地，成爲中國主要的人工引水灌區之一。

北京市舉辦 冰雕藝術展

一座九層、高達八米的中國古式寶塔，似玉雕作品一樣玲瓏，如水晶一般剔透，令人稱賞不絕。這是今天在北京北海公園開幕的冰雕藝術展上所展示的傑作之一。

這次冰燈藝術展上共展出一百三十七件作品，其中龍的形象最爲突出。二十多條龍和龍子，張牙舞爪，曲虬蟠伏，翻騰蜿蜒，給人以雄奇奧妙的藝術享受。此外人物、鷹、羊、馬、孔雀等以及古建築的造型也十分逼眞傳神。

這些作品總共用了五百多立方米的冰塊雕成。由來自東北哈爾濱市的冰雕藝術家設計製作。哈爾濱市自一九六三年起舉辦大型冰雕藝術活動，現在已成爲北國著名的冬季室外藝術活動項目之一。

青藏高原冰川資源 用來發電供應用水

青海省在崑崙山冰川——格爾木河上建成一座九千千瓦的水電站之後，最近又一座利用冰川河的水電站在格爾木小幹溝破土動工。

格爾木河百分之九十五以上的水量靠崑崙山北極冰川溶水補給。據勘察，這條冰川河可作爲六個梯級進行開發，總裝機可達五萬千瓦。這條冰川河上已經建成的水電站，不僅供給戈壁新城格爾木市十二萬人照明用電，而且發展了化工建材等地方工業。人們還利用冰川提供的大量水源。

科學工作者經過大範圍勘察後認爲，青藏高原利用價值較高的冰川主要分佈在阿爾泰山、天山、祈連山、東帕米爾、崑崙山北坡和喀喇崑崙山北坡，總共有二萬七千八百餘條冰川，儲水量達二點九萬億立方米。

專家們認爲，這些冰川的可貴之處是隨着氣候的變化而變化，在乾燥少雨的年份，爲河流補充水源；而在濕潤多雨的年份，又能儲存水源。

據了解，中國西北的柴達木、塔里木、準噶爾三大盆地，年平均降雨不足二十毫米，塔里木盆地幾乎無降雨，青藏高原冰川給這些乾旱的盆地提供了用之不竭的水源。

西北的青海、甘肅、新疆三省區，充分利用天然的冰川河資源，大力發展灌溉農業。如今，乾燥的河西走廊已成爲甘肅省的商品糧和瓜果基地。新疆塔里木盆地南部的莱爾羌河流域也建成了四百萬畝商品糧基地，成爲中國主要的人工引水灌區之一。

海南播種 山蘭水稻

「三九」第一天，北國一年中最寒冷的時光開始了，而在這裡——中國南疆的海南，眼下却仍然是艷陽當頭的熱天，重復了千百年的播種早造山蘭水稻的大忙季節，現在又開始了。

仰望這裡的青山翠嶺，在那被郁郁葱葱的花木鑲嵌着的塊塊丘嶺山坡土地上，只見耕耘者穿來走去，正在抓緊時機播種山蘭。山蘭是當地人非常喜愛吃的一種粘性很大的稻穀，它不需引水灌澆。

閩書畫筆會

福建省舉辦「海峽詩書畫印聯誼筆會」同時展出京、滬、港、台、澳名家書畫展。展出期間，來自海內外的名家應邀在會上吟詩作畫助興。

上海畫家嚴耕雲正向筆友回憶他的師長國畫大師張大千，當年給他的教誨。

廣州專稿

新興蘇州庭院經濟

何謂庭院經濟？顧名思義指的是農民在房前屋後的院子裡，以及與住宅相連的那部份自留地、池塘、河溝及其空間範圍內所經營的種植業和養殖業。這種「小打小鬧」，在鄉鎮工業比較發達，致富門路又多的蘇州農村，曾經遭遇「冷遇」，它吊不起多少人的「胃口」。可是近年，隨着農村商品經濟的活躍，庭院經濟猶如一枝枝生機勃勃的小荷，已在蘇州農村的一池碧波中初露頭角。

筆者最近到蘇州所轄六縣中，庭院經濟發展較快的吳江縣農村轉了一轉，頗感耳目一新。就拿吳江縣的苑坪鄉來說，這裡過去是一個很窮的地方。它西濱太湖，地勢又低，民諺說：「三尺堤岸四尺浪，西風一颳白茫茫」。長期來，外省許多逃荒的農民到這裡的荒湖灘上來謀食，搭一個草棚，水退了種地，水來了就跑。現在這個鄉在蘇南比起來也不算富裕，但庭院經濟却搞得有聲有色。全鄉三千六百八十一戶人家，經營庭院經濟的已達二千五百七十六戶，佔總戶數的百分之七十。

筆者到該鄉多服公司經理范記林家作客，主人從院子裡的樹上摘下十幾枚蜜橘請我們品嘗。他家的小院子眞熱鬧：鷄、鴨、鵝滿地跑，一側種橘樹，一側種葡萄，牆角還有個猪圈。主人說，他和兒子都在鄉村企業裡工作，庭院副業主要靠老伴經營，養了四頭猪，五十隻鷄、十九隻北京鴨、六隻鵝，院子裡種九棵橘樹；院子後面的一畝自留地裡已種下一百株橘樹苗。去年庭院副業的收入約一千元人民幣，在全家的經濟收入中只是一個「補充」。

苑坪鄉管副建業的劉君說，像范經理這樣的庭院收入是較一般的，也有少數特殊的，如聯坪村的朱德興，栽了半地橘樹，四分地開池養甲魚，去年收入二千三百元（人民幣）；南湖村的吳遇祥空中搭架栽葡萄，地面種桔樹、雜梨，並散養鷄鵝，地下挖池養黃鰭，每年收入逾六千元（人民幣）。

據同行的蘇州市府官員介紹，蘇州市庭院經濟成一些特點：一是種養結合，巧用空間，立體開發，靠對土地和空間的充分利用。獲致很高的勞動生產率和土地產出率；二是蘇州農民市場意識較强，經營庭院經濟的起點較高，不少經營者注意發展名、特、優、稀品種，諸如無核蜜橘、「巨峰」葡萄、高檔苗木、花卉盆景、名貴食用菌，以及螃蟹、河蝦、甲魚、肉鴿、非洲牛蛙、西德野鴨、美國鵪鴣等。

蘇州市庭院經濟發展中已形成一村一品，一鄉一品的區域性格局，如苑坪鄉以柑橘生產和種鵝飼養爲主，常熟的任陽鄉以水蜜桃的種植居多。一半密匝匝地種着橘樹苗，已長了三年，有十幾棵開始掛果，一半種着蔬菜。桔樹苗再大一些，就要移植的。范說：「再過十年，我可以收三千至四千斤橘子，那時我也退休了，老夫妻倆，養養鵝鵝，種種蔬菜，伺候些橘樹，一年的收入比子女們也少不了哩！」

這位范經理滿有遠見。看來，在地少人多的中國農村，發展庭院經濟有利於對土地等資源進行深度地開發利用，有利於就地消化剩餘勞動力。而往日的「方寸地」、「廢水潭」一經作爲庭院經濟加以開發，就可以變爲農民的「聚寶盆」。目前，蘇州的庭院經濟尚屬小荷初露，可以預見，當花開滿園之時，蘇州農村經濟將更加興旺、活躍。

會計部記管理
本公司精通各類會計，物業管理，財物諮詢，大小生意年結月結，收費低廉，僅國粵語。電話：6818685

譚公廟
▲城多梨埠唐人街頂樓•
1713½ GOVERNMENT ST., VICTORIA, B.C.
每日上午九點至下午四點
逢星期一下午休息•

清潔打臘
健良清潔公司
電話：八七六·三八五四
傳呼機：六四五·七〇〇一

中英洗地毡
新機器洗地氈梳化椅
即洗即用不褪色不縮水或變餐潔
樣，假日晚照服務，專洗清
館烟囪爐頭工商業住宅
打臘八折優待
晚電：253·5710

李偉運輸公司
專運送象辦理香港移民出入口行裏包裹，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯
晚間電話：二五四·三〇六二

黃錢傳授氣功
內功、氣功、硬氣功強身養生•延年益壽•却病回春氣功•硬氣功•單掌開石•鋼槍刺喉•踢碑斷石•無論初練或是對氣功•武術有基礎都適合練•電話：二五三五六七二晚六時後•

環球旅行社
WANKOW TRAVEL (Since 1954年設立)
258 East Pender St., Vancouver, B.C. Canada
加拿大溫哥華片打東街258號 電話：(604) 684-2341
精簡 中國遊 10天 $1888
回港 中國遊 12天 $2088
暢遊：北京③西安②杭州①上海②廣州②
出發：3月29日，5月3日，6月7日，7月5日
中國遊 19天 $2799
暢遊：香港②廣州①桂林②杭州②上海②蘇州②南京②北京④廣州①
出發：4月2日，5月7日，6月11日，7月16日
三峽遊 19天 $3099
暢遊：北京③西安②樂山①成都②大足①重慶②三峽④武漢①廣州①
出發：5月17日，7月19日，9月20日
*保証有專人領隊由溫哥華出發至旅遊完畢爲止
*包一年往返機票*全膳*出發前有晚餐聚會講解
*包辦入出境手續*一流酒店：北京崑崙，西安唐城，上海上實，廣州中國，南京金陵，桂林假日
回港 星馬遊 9天 $1759
回港 星馬泰遊 12天 $1899
暢遊：新加坡，檳城，太平，怡保，雲頂高原，馬六甲，吉隆坡，曼谷，芭堤雅
出發：1月30日，4月2日，5月7日，6月11日
回港 日本台灣遊 10天 $1638
出發：1月5日，2月4日，3月17日
回港 韓國台灣遊 9天 $1338
出發：1月23日，2月27日，3月26日
迪士尼樂園航空團 7天 $525-$633
暢遊：三藩市，李糯，維加斯，羅省，迪士尼樂園
出發：12月20日，12月27日，4月3日，4月17日
迪士尼樂園航空團 10天 $429-$579
暢遊：三藩市，李糯，維加斯，羅省，迪士尼樂園
出發：12月20日，4月3日
本地一日遊 域多利 $60 西雅圖 $37 溫哥華 $38
代理各大航空公司內外廉價機票

88年 開心團 皇牌專線 長江三峽豪華團
享受豪華郵輪生活　欣賞長江三峽美景
*行程創新*食宿豪華*華人領隊*價錢超值
長江三峽遊
三峽古都遊 全程20天 $2988 承德避暑山莊、鄭州少林寺、洛陽龍門石窟、西安、北京、武漢、重慶、成都、廣州、長江三峽 香港 每月有團出發
三峽精華遊 全程15天 $2488 上海、南京、武漢、重慶、西安、長江三峽 (住宿南京最豪華之金陵飯店) 每月有團出發
三峽美景遊 全程16天 $2738 香港、廣州、成都、大足石刻、重慶、武漢、長江三峽 (包香港兩晚酒店當接送) 每月有團出發
農曆新年優惠團
四邑回港團 (10天) (廣州行年宵、享用風味餐) 香港、澳門、中山、珠海、江門、新會、台山、廣州 優惠價 $1638 (節省$200) $1438 出發日期：二月五日
好玩 泰國四邑香港團 (14天) 曼谷、皇宮、水上市場、玉佛寺、芭堤雅、珊瑚島、香港、澳門、中山、珠海、江門、新會、台山、廣州 優惠價 $2188 (節省$200) $1988 出發日期：二月一日
中國精選 回港遊
中國精選遊 香港、廣州五層樓、中山紀念堂、桂林象鼻山、叠彩山、漓江風光、蘆笛岩、北京故宮、天安門廣場、萬里長城、頤和園、包北京填鴨餐 全程11天 $1988 出發日期：三月三日
好食 秀麗中華遊 北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港 全程15天 $2338 每月有團出發
星馬泰、日台回港遊
星馬泰回港遊 星加坡、吉隆坡、雲頂高原、怡保、檳城、曼谷、芭堤雅、香港 全程11天 $1868 每月有團出發
好住 日本、台灣回港遊 東京、淺草觀音寺、皇宮御園、二重橋、銀座、台北、野柳、日月潭、澄清湖、高雄、小人國 全程9天 $1588 每月有團出發
國內機票大平賣。節省高達八成半
●電腦訂位 ●直接出票 ●快捷方便
開心旅遊 Happy Times Travel Ltd. 溫哥華華埠片打東街88號二樓 205-88 E. PENDER ST. VAN. B.C. 電話：(604) 685-9366

加拿大永康人壽保險公司
The Citadel Assurance
105-1281 W. Georgia Van. B.C. V6E 3J7
Re: 324-2039 Bus: 684-6381 QUON ENG
華人高級代理 伍偉權
對為被研究近有三十年之經驗，個別之所需各有不同，凡對兒女大學教育保險金，家庭保險，房屋抵押，疾病和意外保險入息保險減低入息稅，退休儲蓄金，生意股東等各種保險，如蒙垂詢，請賜電話，極表歡迎。

土木維修
水喉電器　內外油漆
泥水瓷磚　大小維修
收費相宜
請電 874·8216

防盜系統
BURGLAR ALARM
承商業住宅一切裝修
防盜系統
器材先進
安全可靠
免費估價
連工料
數佰餘元
精美電子公司
321·1622

修理電器
新修電綫電燈或修理商業住宅價錢公道
二一六〇六八或八四七九五六七八亞輝

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-10 E. Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7386 (中華文化中心新廈二樓)
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八—七八八六

快意旅遊公司 溫哥華華埠片打東街125號 (604) 669·4165
龍年回港賀歲遊
機票 十 酒店
(雙人房一年期機票)
香港
六晚 $1020
三晚 $1080
兩晚 $850
*溫哥華—香港來回特價 $750·
*代訂香港中國旅行社各類長短綫旅行團·
國內機票大特價!!
多倫多 $199起
愛民頓 $99起
卡加利 $99起
滿地可 $259起
三藩市 $223起
羅　省 $279起
沙　省 $159起
溫哥華 — 上海 來回 $838
溫哥華 — 北京 來回 $878
東京台灣十天 $1688
溫哥華 — 香港來回 $1050
可免費停留三藩市、夏威夷、日本、韓國、及台北·

達勝旅運中心 IATA
TECH TRAVEL SERVICE LTD.
536 MAIN ST. (福夾奇化街) VANCOUVER B.C. V6A 2T9
電話：(604) 685-5263
(與友同遊票)
溫哥華來回 多倫多 滿地可 機票 大特價 $19·88*
在一月十一日前訂購88年一月十二日至四月卅日
來回機票一張 由 $329·00起*
只需多付 $19·88
即可與友暢遊加東
*須符合細則 RESTRICTIONS APPLY

黃堃俠公証人旅行社保險處
IATA Since 1949
QUON H. WONG AGENCIES
128 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C. V6A 1T3 電話：(604) 684-2381
公證人黃立錚專辦
產權契據 授權文件 誓詞認證 遺囑
NOTARY PUBLIC
特別介紹
愛明頓三日遊 219·
夏威夷機票酒店五晚 539·
賭城來回機票酒店二晚 249·
香港來回機票酒店三晚 935·
迪士尼聖地牙哥七日遊 459·
三藩市來回機票酒店二晚 225·
曼谷芭堤雅香港十四日遊 1699·
代理燕梳 汽車 房屋 商業 旅遊
Beautiful British Columbia RENEW HERE NOW 87

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
國內機票大減價
卡技利、點慢頓 由$99·
雷振打、沙　省 由$159·
溫尼辟、多倫多 由$199·
滿地可、渥太華 由$259·
農曆年旅遊團
*中國遊：全程15日由$2199·日期二月十三日·暢遊：北京、南京、蘇州、上海、杭州、桂林、廣州、香港·(加西安$2538)
*北京、西安遊：全程9日$1788·暢遊：香港、廣州、北京、西安·日期二月六日
*廣東遊：全程14日·$1868·日期二月十三日·暢遊：香港、廣州、肇慶、七星岩、開平、台山、廣海、新會、江門、中山、順德、佛山·
*香港八日遊：日期二月六日，十二，二十七日·由$1080·住宿雅蘭酒店，機場接送，半日遊(乘直航機)
*香港三晚住宿，$888·日期三月十二日·住宿雅蘭酒店，機場接送·
*星馬泰遊：由$1868·日期一月三十日，二月十九，二十七日·暢遊：星加坡、馬六甲、雲頂高原、怡保、吉隆坡、曼谷、巴堤雅·
101—329 Main St. Van. B.C. V6A 2S9
電話：669-6412, 681-3816